

La voix métropolitaine

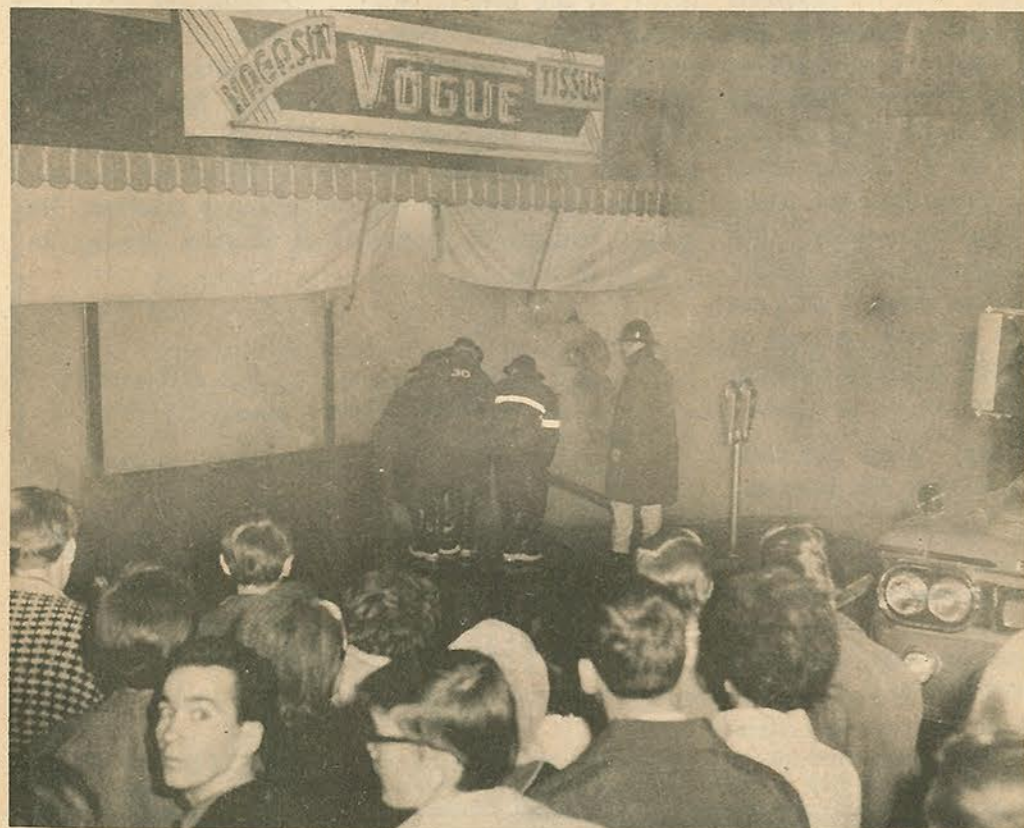
SOREL - ST-JOSEPH - TRACY

VOL. 6 — NO 15

MARDI, LE 19 AVRIL 1962

LA COPIE: 5 CENTS

\$75,000. de dommages dans le centre commercial



Un incendie a détruit dans la nuit de dimanche à lundi le Magasin Vogue du 30 rue Augusta à Sorel et causé des dommages évalués provisoirement à \$75,000.

La bâtisse de trois étages en briques abritait le magasin de coupons de Mme Léopold Beaudry,

alors que le deuxième et le troisième étage étaient occupés par des chambreurs, qui ont pu évacuer les lieux dès le début de l'incendie à 10 h. dimanche soir. La plupart n'ont pu sauver que quelques effets personnels.

L'alerte fut donné par un voisin qui avait aper-

çu de la fumée des fenêtres de la bâtisse. Les pompiers de Sorel, sous la direction du chef Wilfrid Gallant se rendirent sur les lieux et constatèrent que l'élément dévastateur faisait rage dans la cave de l'immeuble.

Vers minuit le feu ré-

ussit à monter au troisième étage par une fissure qui n'a pu être décelée à temps. Il se propagea alors avec une rapidité incroyable.

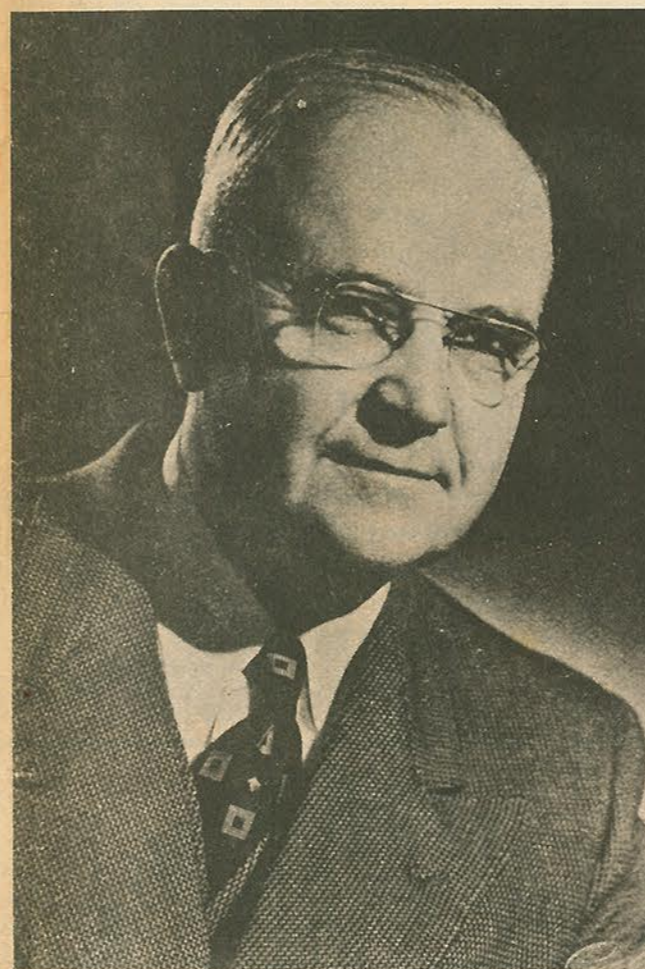
Voyant l'ampleur que prenait les flammes et qui devenaient une menace pour les édifices voisins, soit l'Hôtel Carlton et la Pharmacie Richelieu, le chef Gallant demanda l'aide des pompiers de St-Joseph-de-Sorel et de ceux de Tracy. De plus, le chef téléphona à la compagnie Pierre Thibault de Pierreville pour obtenir une échelle aérienne ou Magyrus.

Au plus fort du sinistre, une explosion se produisit dans le toit de l'immeuble, ayant été provoqué par la fumée qui s'était enfermée entre le grenier et le toit. Ce dernier s'éleva à plusieurs pieds dans les airs et retomba heureusement sur la bâtisse.

Les flammes furent maîtrisées vers 4 heures lundi matin par les 34 pompiers qui ont également réussi à empêcher le feu de se communiquer aux immeubles voisins séparés de quelques pieds seulement de l'édifice en flammes. À 6 heures lundi matin, les pompiers de St-Joseph, Tracy et Pierreville ont pu réintégrer leur caserne.

On ignore pour le moment la cause du sinistre.

Un bâtisseur disparaît: M. Ludger Simard



A.-LUDGER SIMARD, O.B.E., D.Sc

Un grand industriel canadien-français est décédé vers 2.30 heures dimanche matin, à Sorel. Il s'agit de M. Ludger-A. Simard qui avec ses frères, MM. Joseph, J.-Edouard et Arsène Simard avaient bâti un complexe industriel canadien-français des plus importants.

M. A.-Ludger Simard est décédé à sa demeure de Ste-Anne-de-Sorel, a-

Canada Steamship Lines, et de Cédulie Tremblay, fille d'Ovide Tremblay.

A.-Ludger Simard débuta en affaires en 1918 comme propriétaire d'un magasin général et d'un commerce de bois à Tracadie, au Nouveau-Brunswick. Il dirigea ce double commerce jusqu'en 1931, alors qu'il devint trésorier de Sorel Steel Foundries Ltd., aujourd'hui les Fonderies de So-

fut nommé directeur-gérant de Marine Industries Ltd. en 1944 et vice-président en 1953. Il en était le président depuis 1955.

M. Simard était également président de Branch Lines Ltd., des Fonderies de Sorel Ltée, du Tricot Richelieu Inc. et du magasin A.-L. Simard Inc.; président du Conseil d'Administration de Beloit Sorel Ltd. de St-Joseph-de-Sorel et de Reynolds Aluminium Co. of Canada of Canada du Cap-de-la-Madeleine; directeur d'Air Liquide Canada Ltée et administrateur de la Société générale de Financement.

A.-Ludger Simard est membre des Chevaliers de Colomb, de l'Association des manufacturiers canadiens, de la Chambre de Commerce du Canada, de la Canadian Men's Trust Association et de la Canadian Shipbuilding and Ship Repairing Association.

En janvier 1949, M. Simard a été décoré de l'Ordre de l'empire britannique (O.B.E.). En 1948, il avait été le premier Canadien à recevoir l'Ordre du mérite maritime de France. Le 8 décembre 1952, il se voyait décerner un doctorat honoris causa en sciences de l'Université Laval de Québec.

Avec ses frères, Joseph J.-Edouard et Arsène, M. A.-Ludger Simard avait contribué à donner à So-

1960 et M. Arsène Simard, le 6 janvier 1962.

La dépouille mortelle de M. A.-Ludger Simard est exposé en sa demeure de Ste-Anne-de-Sorel. Les funérailles auront lieu jeudi, le 21 avril, à 11 heures, en l'église St-Pierre de Sorel.

Outre son épouse née Clara Arsenau, le défunt laisse dans le deuil ses fils et leur épouse: M. et Mme Roland Simard (Doris Larochelle) de Sorel; M. et Mme Rodrigue Simard (Denise Papin) de Contrecoeur; M. et Mme Clair Simard (Louise Goulet) de Sorel; M. et Mme Gilles Simard (Lucie Casavant) de Ste-Anne-de-Sorel; M. et Mme Maurice Simard (Thérèse Aubé) de Tracy; son fils Yvon.

Ses filles et gendres: M. et Mme Jean-Maurice Breton (Yolande) de Sorel; M. et Mme Jean Racine (Alberte) de Tracy; M. et Mme Edouard Papin (Lydine) de Contrecoeur; M. et Mme Maurice Chassé (Hélène) de Ste-Anne-de-Sorel; M. et Mme Michel Laurence (Thérèse) de St-Lambert.

Trois soeurs: Mme Armand Petitclerc (Marie), Mme Irénée Gariépy (Lydine) et Mme Joseph Larochelle (Ursule), de même que ses belles-soeurs, Mme J.-Edouard Simard et Mme Arsène Simard et son beau-frère, M. Joseph Larochelle, tous de Sorel.

Le Richelieu-Sorel s'intéresse à la fondation d'un